

ALFABETO.

Il tigrignà o tigrài si scrive da sinistra a destra con lettere staccate tra di loro ed ogni lettera forma sillaba con una delle sette vocali etiopiche.

Nome delle lettere	Colla vocale è	Colla vocale u	Colla vocale i	Colla vocale à lunga	Colla vocale é stretta	Col dittongo eu francese	Colla vocale o	Valore	AVVERTENZE
1 hoi	ሀ	ሁ	ሂ	ሃ	ሄ	ህ	ሆ	h	Come il ح arabo = <i>h</i> aspirato toscano.
2 láui	ለ	ሉ	ሊ	ላ	ሌ	ል	ሎ	l	
3 ãaut	ሐ	ሑ	ሒ	ሓ	ሔ	ሕ	ሖ	h̃	Come il ع (aspirazione gutturale).
4 mái	መ	ሙ	ሚ	ማ	ሜ	ሞ	ሟ	m	
5 saut	ሠ	ሡ	ሢ	ሣ	ሤ	ሥ	ሦ	sc	Vale <i>s</i> ed anche <i>sc</i> ma senza <i>i</i> .
6 rees	ረ	ሩ	ሪ	ራ	ራ	ሮ	ሮ	r	
7 sat	ሰ	ሱ	ሲ	ሳ	ሴ	ስ	ሶ	s	س arabo (suono duro).
8 qáf	ቀ	ቁ	ቂ	ቃ	ቄ	ቅ	ቆ	q	ق idem (c duro e gutturale).
9 bet	በ	ቡ	ቢ	ባ	ቤ	ብ	ቦ	b	
10 tauì	ተ	ቱ	ቲ	ታ	ቴ	ት	ቶ	t	

ALFABETO.

Nome delle lettere	Colla vocale è	Colla vocale u	Colla vocale i	Colla vocale ä lunga	Colla vocale é stretta	Col dittongo eu francese	Colla vocale o	Valore	AVVERTENZE
11 harm	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	kh	Vedi 6. ^a avvertenza nella prefazione.
12 nahás	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	u	Vale l' <i>n</i> nostro.
13 alf	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	a	Come l' <i>alef</i> arabo; vale le 6 vocali ed il dittongo.
14 caf	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	c	Vale il nostro <i>ch</i> .
15 uauí	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	u	Vale il ḡ <i>uau</i> arabo = <i>u</i> nostro.
16 'ain ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	'a	Vale tutte le vocali con apostrofo (vedi prefazione).
17 zai	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	s	Vale nostro <i>s</i> tra due vocali = ; arabo.
18 jaman	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	j	Vale quanto il ḡ = due <i>i</i> nostri.
19 dant	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	d	Il <i>d</i> nostro.
20 gheml	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	gh	Vale il nostro <i>g</i> innanzi ad <i>a, o, u</i> .
21 täit	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	t	È un <i>t</i> enfatico e scattato; vale ḡ arabo.

Nome delle lettere	Colla vocale è	Colla vocale u	Colla vocale i	Colla vocale ä lunga	Colla vocale é stretta	Col dittongo eu francese	Colla vocale o	Valore	AVVERTENZE
22 päit	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	p	Come il nostro <i>p</i> , ma scattato.
23 tzedai	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	tz	<i>tz</i> scattato.
24 dzeppà	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	dz	Vale quanto <i>dz</i> scattato: زز
25 af	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	f	Come l' <i>f</i> nostro.
26 pa	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ph	È un <i>p</i> leggero con aspirazione.
27 sciát	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	sci	Vale <i>sci</i> .
28 ciaui	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	c	Suono dolce.
29 gnehás	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	gn	<i>Gnè, gnu, gni gnä, gné, gneu, gno.</i>
30 ñháf	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ñh	Pronunziasi più forte della lettera n. ^o 3.
31 sgei	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	sg	Vale <i>sg</i> (il <i>g</i> molle).
32 gent	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	g	<i>g</i> nostro molle = <i>gè, giù, gi, giù, gé, gen, giò.</i>
33 tceit	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	ḡ	tc	Vale un <i>tc</i> scattato.

GIOVAN MICHELE BIANCHI

Già interprete della Colonia Eritrea.

Dizionario e frasario Eritreo

**Raccolta di 5500 vocaboli
e frasi della lingua principale della Colonia Eritrea
Italiano-Tigrignà o Tigrai.**

MILANO

FRATELLI TREVES, EDITORI

1903.